

Этнокультурная специфика семантики, морфологии и синтаксиса имеет полное право на существование, поскольку обусловлена этнокультурной спецификой лексики того или иного языка

В решение проблемы может помочь семасиология, задачей которой является исследование способа отображения внеязыковой действительности в единицах языка.

Одного лингвистического анализа для исследования представленной в языке нац. логики мышления будет замкнутым. Для получения объективного вывода требуется выход в национальную психологию, национальную культуру и ментальность

Литература

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М., 1998. С. 793
2. Раевская М.М. Язык в ментальном пространстве: к проблеме постижения национальной логики мышления. Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2006. № 1.

А.Э. Карапетьян

ГОУ ВПО «Кубанский государственный университет»

г. Краснодар

ТЕОРИЯ АСПЕКТОВ ИЗУЧЕНИЯ ТЕРМИНА

Свыше 90 % новых слов, появляющихся в языке, составляют термины, толкование которых неоднозначно. А.А. Реформатский говорил, что «термин является одновременно единицей двух разных систем логоса (системы научных знаний) и лексиса (лексической системы языка)» (Реформатский 1968:122). Учёные по существу говорят о разных аспектах термина, каждый из которых составляет автономную область исследования. С позиции логоса термины исследуются терминоведами – специалистами конкретных отраслей знания, с позиции лексиса – языковедами. В изучении терминов исторически сложились три разных аспекта: логический, терминоведческий, языковедческий: 1) логический аспект изучения термина помогает

систематизировать понятия той или иной науки, а также моделирует и упорядочивает терминосистемы любой отрасли знания (Суперанская 1989:22); 2) согласно терминоведческому аспекту термины – особые слова и словосочетания с особым терминологическим значением; 3) языковедческий аспект изучения термина подразумевает функциональный подход, истоки которого в статье Г.О. Винокура «О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии». Он утверждал, что «в роли термина может выступать всякое слово, как бы оно ни было тривиально», и что «термины – это не особые слова, а слова в особой функции» (Винокур 1939:51). В рамках направлений аспектов изучения терминов не могут быть решены многие практические задачи описания терминосистем, однако совмещение данных трёх аспектов, занимающихся исследованием термина, необходимо, т.к. коренится в самой сложной природе термина.

Н. Медведева

ГОУ ВПО «Российский государственный профессионально-педагогический университет» Институт лингвистики

ИА-207

г. Екатеринбург

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ КУЛЬТУР. КРОСС КУЛЬТУРНЫЙ ШОК

Кросс культурный шок- феномен, выражающийся в состоянии растерянности, вызванной потерей ценностных ориентиров и неспособностью определить где, когда, и как поступать правильно.

1960г. Первые исследования принадлежат Карлу Обергу.

Симптомы культурного шока

1. Напряженность от адаптации.
2. Нехватка общения с друзьями, привычного статуса и профессиональных контактов.
3. Чувство отчуждения от другой культуры и со стороны ее.
4. Непонимание путей самоидентификации в новой культуре.